

Message du ministre



Le Budget 2009 est un plan stable et équilibré pour bâtir l'avenir du Manitoba.

Au cours de la dernière décennie, l'économie du Manitoba a été la plus stable au Canada.

Cependant, l'instabilité économique mondiale actuelle pose des défis de taille aux gouvernements dans tout le Canada. Afin d'y faire face, le

gouvernement du Manitoba a élaboré un plan pour stimuler l'économie dès aujourd'hui tout en continuant de bâtir l'avenir du Manitoba.

Le Budget 2009 est le dixième budget équilibré consécutif de notre gouvernement. Il propose une approche stable qui :

- stimule l'économie et facilite l'accès au crédit pour les entreprises;
- réalise des investissements clés dans les services dont les Manitobaines et Manitobains ont besoin;
- définit des stratégies pratiques pour réduire les coûts et moderniser le gouvernement.

Mais plus important encore, le Budget 2009 est un plan équilibré qui investit dans vos priorités telles l'infrastructure, les soins de santé, la formation professionnelle et l'éducation. Il maintient aussi l'engagement du gouvernement en faveur de l'allègement fiscal pour les entreprises et les familles du Manitoba.

Nous vous invitons à découvrir ce que le Budget 2009 signifie pour vous.

Le ministre des Finances,

Greg Selinger

Greg Selinger

Le Budget ^{le 25 mars} 2009 du Manitoba

Stabilité. Équilibre. Bâtir l'avenir du Manitoba



Ce que le Budget du Manitoba signifie pour VOUS



Manitoba 

L'économie du Manitoba Un plan stable face aux défis actuels

L'approche équilibrée du Manitoba par rapport à l'allègement des taxes et impôts et aux investissements stratégiques dans les services importants place la province dans une position lui permettant de relever les défis qui s'annoncent tout en bâtissant notre avenir. Grâce à une économie diversifiée, à un secteur des services important et stable, et aux revenus grandissants des particuliers, le Manitoba est en bonne voie d'afficher en 2009 une croissance économique qui dépasse la moyenne nationale pour la quatrième année consécutive.

Même avec la stabilité de notre économie, le Manitoba n'est pas à l'abri de l'incertitude économique d'aujourd'hui. C'est pourquoi le Budget 2009 est un plan financier stable et équilibré destiné à créer des emplois et à conserver des services essentiels tout en mettant à profit les avantages de nos forces économiques pour maintenir notre qualité de vie.

« L'équilibre observé dans l'économie diversifiée du Manitoba devrait aider cette province à surmonter les difficultés à venir et à afficher une croissance supérieure à la moyenne canadienne. » Canada West Foundation, décembre 2008



Bâtir l'avenir du Manitoba

Dans le Budget 2009, le gouvernement bâtit pour l'avenir en investissant plus de 1,6 G\$ dans des projets d'infrastructure qui permettront de créer des emplois pour la population manitobaine et de stimuler notre économie.

- Il injecte plus de 160 M\$ pour le logement abordable et social.
- Il augmente les investissements pour améliorer les routes existantes et en construire de nouvelles, pour un total de 535 M\$.
- Il construira une route ordinaire sur la rive est du lac Winnipeg, en collaboration avec les collectivités locales.
- Il prévoit 46 M\$ dans des projets d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées.
- Il investit dans des projets de construction d'immobilisations de santé, dont :
 - le Westman Regional Laboratory à Brandon;
 - le centre de soins cardiaques à l'Hôpital général Saint-Boniface;
 - le réaménagement des services d'urgences de l'Hôpital général du district Portage et du Victoria General Hospital;
 - un nouveau foyer de soins personnels de 80 lits pour les Autochtones.



Progresser grâce à l'éducation et à la formation

Le Budget 2009 offre à nos jeunes des occasions de devenir les professionnels qualifiés dont notre économie du savoir a besoin pour croître et prospérer.

- Le Budget 2009 augmente de 6 % les subventions de fonctionnement de base et les investissements stratégiques dans les programmes pour les universités et les collèges.
- Le gouvernement a créé un programme de bourses à l'intention des futurs apprentis et subventionnera des places de formation en apprentissage additionnelles.
- L'investissement dans les écoles publiques augmentera de 5,25 %, soit de 53 M\$, ce qui représente l'investissement en faveur des écoles publiques le plus important de l'histoire du Manitoba.
- Le gouvernement doublera le nombre de bourses destinées aux étudiants autochtones en médecine.
- Le remboursement de l'impôt sur le revenu pour les frais de scolarité continuera d'encourager les jeunes diplômés à faire carrière ici au Manitoba.
- Le gouvernement élargira la gamme des possibilités de formation professionnelle pour les Manitobains touchés par le ralentissement économique.

Les soins de santé demeurent une priorité



Le Budget 2009 renouvelle l'engagement observé par le gouvernement depuis 10 ans à fournir des soins de santé de qualité qui sont accessibles à tous les Manitobains et Manitobaines.

- Financement accru pour recruter plus de médecins et de spécialistes, surtout dans les régions rurales et du nord du Manitoba, et pour maintenir les effectifs.
- Les patients pourront bénéficier de chirurgies non invasives de haute précision grâce à l'appareil Artiste, une première au Canada.
- Augmentation du financement pour l'embauche de personnel supplémentaire dans les salles d'urgence et ajout de véhicules au parc provincial d'ambulances.
- Le programme Accès avancé, qui a fait ses preuves, sera élargi pour aider les cliniques à réduire les délais d'attente.
- Financements additionnels pour des investissements en immobilisations dans les services de lutte contre les dépendances et de soins de santé mentale.
- Investissements additionnels dans les services d'hémodialyse à Russell, à Gimli et à Winnipeg.

« Il y a aujourd'hui plus de 1 800 infirmières et infirmiers et 288 médecins de plus qu'en 1999 pour répondre aux besoins des résidents... »

Discours du Budget 2009



Promouvoir un Manitoba vert

Le Budget 2009 maintient l'équilibre entre la protection des ressources naturelles du Manitoba et la nécessité de promouvoir le développement durable et de faire du Manitoba un chef de file en économie verte.

- Financement pour augmenter la recherche scientifique appuyant la réduction des nutriments dans le lac Winnipeg.
- Développement d'un nouveau terrain de camping provincial.
- Investissements pour la restauration des plus grands marais du Manitoba.
- Développement d'un nouveau programme de protection et de restauration des milieux humides.
- Augmentation du financement pour l'initiative de collecte des déchets électroniques.
- Poursuite des investissements dans les énergies de remplacement telles que les énergies éolienne et géothermique.
- Réduction à 5 % du taux d'intérêt du Prêt Éconergique.
- Le nouveau programme des entreprises Éconergiques aidera les petites entreprises à économiser des ressources grâce à des améliorations de l'efficacité énergétique.

envers les familles et les collectivités



Le Budget 2009 appuie les familles et les collectivités du Manitoba en établissant un équilibre entre leurs besoins actuels et les investissements qui assureront leur bien-être à long terme.

Familles

- Suppression des droits d'entrée aux parcs provinciaux pour les deux prochaines années.
- Fonds pour augmenter le nombre de places en garderie et le salaire du personnel.
- Accroissement des services offerts aux enfants pris en charge.
- Expansion de l'initiative Quartiers vivants dans la province.
- Meilleur accès au crédit d'impôt pour soignant primaire.

Collectivités

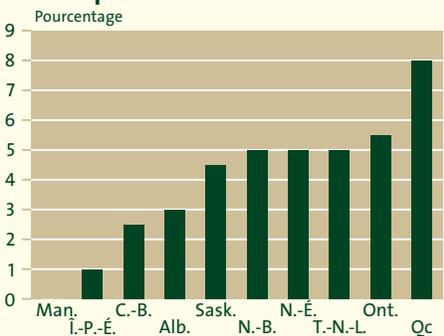
- Les municipalités du Manitoba recevront 84 M\$, soit une augmentation de 4 M\$ par rapport à l'an dernier, pour les routes, le transport en commun, la sécurité publique et d'autres infrastructures et priorités en matière de services.
- Un financement accru (8,7 % de plus) pour les initiatives de développement économique rural.
- Le financement accordé à la Ville de Winnipeg pour les transports en commun, l'entretien et la réparation des routes, et la sécurité publique atteindra 213 M\$, soit une hausse de 10,5 M\$.
- La Ville de Winnipeg recevra un nouveau financement de 4 M\$ pour les services d'ambulance.

Poursuite de l'engagement en matière d'allégement fiscal

Le Manitoba maintiendra son engagement à long terme pour alléger le fardeau fiscal des familles et des entreprises. La Province respectera tous les engagements fiscaux prévus pour 2009 dans les budgets précédents.

- Augmentation à 650 \$ du crédit d'impôt foncier de base en matière d'éducation, permettant ainsi aux propriétaires et aux locataires d'économiser 16 M\$ additionnels.
- Augmentation de 100 \$ du montant personnel de base, du montant pour conjoint et du montant pour personne à charge admissible.
- Réduction à zéro du taux d'imposition du revenu des petites entreprises à compter du 1er décembre 2010.
- Réduction à 12 % du taux général d'impôt sur les bénéfices des sociétés le 1er juillet 2009.
- Augmentation et prolongement de trois ans du crédit d'impôt relatif à l'exploration minière et réduction du taux de la taxe minière.
- Deux fois plus de fonds consacrés au crédit d'impôt pour placement dans une entreprise communautaire, ce qui mettra 17 M\$ de plus de capital d'investissement à la disposition des petites et moyennes entreprises, et trois fois plus de crédit offert aux entreprises.

Taux d'imposition des petites entreprises du Manitoba en 2011



« Malgré les temps difficiles... le Budget 2009 réduit les impôts et les taxes. » Discours du Budget 2009